

Unit 05. 아빠, 저는 그 차가 마음에 들어요



■ 학습목표

1. 세대 차이에 대한 신문 기사를 읽고 관련 내용을 이해할 수 있다.
2. 어떤 사람, 물건 혹은 상황에 대한 자신의 기호를 표현할 수 있다.

■ Discussions

여러분! 여러분은 부모님과 대화가 잘 통하는 편입니까? 어떤 대화를 많이 합니까?
서로 의견이 맞지 않을 때가 있었습니까? 부모님과 대화를 잘하기 위한 방법으로 어떤 것들이 있는지
토론해 봅시다.

■ 교사 길라잡이

부모님과 대화가 잘 되지 않는 주제는 무엇입니까?
그 주제에 대해서는 왜 대화가 잘 통하지 않는다고 생각합니까?
부모님과 나의 생각은 어떤 점에서릅니까?

■ Reading Text

부모님과 자주 대화 하세요?
Do You Often Talk with Your Parents?

최근의 조사에 따르면 이민 1세대와 그들의 자녀인 2세대와의 세대 차이가 심한 것으로 나타났습니다.

According to the recent investigation, there exists serious generation gap between the first generation and their children, the second generation immigrants.

이민 1세대는 우선 영어가 부족하여 자녀와 의사 소통할 때 어려움이 있다.
First generation immigrants, above all, have difficulties in communicating with their children because their English is deficient.

또 한국에서 가졌던 가치관을 미국에 와서도 바꾸지 못해 힘든 경우가 많다고 한다.
And they have hard time because they cannot adjust their value system they brought from Korean even after they came to the States.

반대로 미국에서 성장한 교포 2세대들은 미국적인 가치관과 생활 습관을 가지는 것이 보통이다.

On the other hand, the second generation Korean-Americans who grew up in the States usually establish American value system and life style.

따라서 이러한 차이가 세대 간 갈등의 원인이 되는 것으로 조사되었다.
Therefore, these differences are the causes of the conflict between the generations, according to the investigation.

부모의 전통적인 가치관과 자식의 **개인주의**가 깊이 있는 대화를 가로막는 원인으로 작용한다.
The traditional values of parents and individualism of children come to be the causes that block in-depth conversations [between them].

전문가들은 이 문제를 해결하기 위해서는 우선 **서로의 입장을 바꿔서 생각해 보는 것**이 필요하다고 말한다.
Experts advise that first of all parents and children need to put themselves in another's shoes to solve this problem.

어휘 학습

1. 자주: 빈도 부사 -> 항상, 자주, 가끔, 거의-지 않다, 전혀 -지 않다.
2. 성장하다 = 자라다
3. 미국적 : 접미사 '적'이 결합하는 단어.
대표적, 이국적, 남성적, 여성적, 과학적, 긍정적, 부정적
4. 보통이다 = 일반적이다
5. 개인주의: 민주주의, 사회주의, 개인주의, 물질만능주의, 이기주의
6. 서로의 입장을 바꿔서 생각해 보다. = 역지사지(易地思之)

Notes

부모님과: 부모님(Your Parents)+-과(marker(with))

자주(Often)

대화 하세요?: 대화하(다)(to talk)+-세요(ending(honorific))?

최근의(recent)

조사에 따르면: 조사(investigation)+-에 따르면(idiom(according to))

이민 1세대와: 이민 1세대(the first generation)+-와(marker(with))

그들의(their)

자녀인: 자녀이(다)(to be their children)+-ㄴ (ending(relative clause; noun modifying))

2세대와의: 2세대(the second generation)+-와(marker(with))+-의(possessive marker)

세대 차이가: 세대 차이(generation gap)+-가(subjective marker)

심한 것으로 나타났다: 심하(다)(to be serious)+-ㄴ (ending(relative clause; noun modifying))+

것(thing)+-으로 나타나(다)(to exist)+-았-(pre-ending(past tense))+-다(ending (declarative))

이민 1세대는: 이민 1세대(First generation immigrants)+-는(marker(exclusion))

우선(above all)

영어가: 영어(English)+-가(subjective marker)

부족하여: 부족하(다)(to be deficient)+-여(connective; because)

자녀와: 자녀(their children)+-와(marker(with))

의사소통할 때: 의사소통하(다)(to communicate)+-ㄹ 때(conjunctive; when)

어려움이 있다: 어려움(difficulties)+-이(subjective marker)+있다(to be; declarative)

또(also)

한국에서: 한국(Korea)+-에서(marker(from))
 가졌던: 가지(다)(to have)+-었-(pre-ending(past tense))+-던(pre-ending(retrospective marker))
 가치관을: 가치관(their value system)+-을(objective marker)
 미국에: 미국(the States)+-에(marker(to))
 와서도: 오(다)(to come)+-아서(connective; and then)+-도(connective; even though)
 바꾸지 못해: 바꾸(다)(to change)+-지 못하(다)(not)+-여(connective; because)
 힘든: 힘들(다)(to have hard time)+-ㄴ (ending (relative clause; noun modifying))
 경우가: 경우+-가(subjective marker-)
 많다고 한다: 많(다)+-다고 하(다)(quotative(declarative))+-ㄴ 다(ending(declarative))
 반대로(on the other hand)
 미국에서: 미국(the States)+-에서(marker(in))
 성장한: 성장하(다)(to grow up)+-ㄴ (ending(relative clause; noun modifying))
 교포 2세대들은: 교포 2세(the second generation Korean-Americans)+들(plural)+-은 (marker(exclusion))
 미국적인 (American)
 가치관과: 가치관(value system)+-과(marker(and))
 생활 습관을: 생활 습관(life style)+-을(objective marker)
 가지는 것이: 가지(다)(to establish)+-는(ending(relative clause; noun modifying))+것 (thing)+-이(subjective marker)
 보통이다: 보통(usually)+이다(ending(to be))
 따라서(Therefore)
 이러한(these)
 차이가: 차이(differences)+-가(subjective marker)
 세대 간 갈등의: 세대(the generations)+간(between)+갈등(conflict)+-의(possessive marker)
 원인이: 원인(the causes)+-이(subjective marker)
 되는 것으로 조사되었다: 되(다)(to be)+-는(ending(relative clause; noun modifying))+것 (thing)+-으로 조사되(다)(to investigate)+-었-(pre-ending(past tense))+-다(ending (declarative))
 부모의: 부모(parents)+-의(possessive marker)
 전통적인(traditional)
 가치관과: 가치관(values)+-과(and)
 자식의: 자식(children)+-의(possessive marker)
 깊이 있는: 깊이 있(다)(to be in-depth)+-는(ending(relative clause; noun modifying))
 대화를: 대화(conversations)+-를(objective marker)
 가로막는: 가로막(다)(to block)+-는(ending(relative clause; noun modifying))
 원인으로 작용한다: 원인(the causes)+-으로 작용하(다)(to come to be)+-ㄴ 다 (ending (declarative))
 전문가들은: 전문가(Experts)+들(plural)+-은(marker(exclusion))
 이 문제를: 이(this)+문제(problem)+-를(objective marker)
 해결하기 위해서는: 해결하(다)(to solve)+-기 위해서(idiom(for))+-는(marker(exclusion))
 서로의: 서로(another)+-의(possessive marker)
 입장을: 입장(shoes)+-을(objective marker)
 바꿔서: 바꾸(다)(to put)+-어서(connective; and then)
 생각해 보는 것이: 생각하(다)+-어 보(다)(modal aux.(to try to do))+-는(ending (relative clause; noun modifying))+것(thing)+-이(subjective marker)
 필요하다고 말한다: 필요하(다)(to need)+-다고 말하(다)(quotative(declarative))+-ㄴ 다 (ending(declarative))

Comprehension Check-up

1. 무엇에 대해 쓴 글입니까?
1) 세대차이 2) 이민 생활 3) 영어 공부 [#답: 1]
2. 이민 1세대가 자녀와 의사소통할 때 무엇 때문에 가장 어렵습니까?
1) 언어 2) 돈 3) 생각 [#답 1]
3. 부모님과 자식들이 서로 대화하지 않는 문제를 해결하기 위한 방법이 아닌 것은 무엇입니까?
1) 이야기를 하지 않는다 2) 서로의 입장에서 생각한다
3) 서로의 생각을 이해한다 [#답: 1]

Conversation

아빠: 대니, 어떤 차를 살지 알아보았니?

Dad: Danny, did you search the cars you want to buy?

대니: 네. 인터넷으로 좀 찾아 봤어요. 아버지! 이것 좀 보세요. 디자인이 정말 멋있죠?

Danny: Yes. I looked for it on the internet. Father! Look at this. The design is so cool, isn't it?

아빠: 이 차는 연비가 별로 좋지 않아. 그리고 2인승이라 불편하기도 하고…….

Dad: Fuel efficiency of this car is not very good. Also it is inconvenient because it is two-door.

대니: 그래도 디자인이 멋있어서 사고 싶어요.

또, 저 혼자 타고 다닐 거니까 2인승이 좋아요.

Danny: But I want to buy it because the design is cool.

And I like two-door because I alone will ride the car.

아빠: 물론 디자인이나 브랜드도 중요하지.

그렇지만 차는 튼튼하고 기름 값이 적게 들어가 좋은 차야. 이 차는 어떠니?

Dad: Of course design and brand are important.

However, good cars are the ones that are strong and cost less for fuel. How about this car?

대니: 그건 너무 촌스러워요. 색깔도 마음에 안 들고요.

Danny: That is awful. I don't like the color either.

아빠: 이 회사 차가 튼튼하다고 하던데, 전혀 마음에 안 드니?

Dad: People say that the car from this company is strong. Do you not like this at all?

대니: 저는 아까 본 그 차를 사고 싶어요.

Danny: I want to buy the car I picked before.

아빠: 그럼 이번 주말에 아버지하고 중고차 시장에 가보자.

가서 직접 보고 결정하는 게 좋겠다.

Dad: Well, then, let's go to the used car market with me this weekend.

It would be better to go and see for ourselves and then decide.

어휘 학습

1. 든다: 돈이 들다, 돈을 내다, 돈을 벌다, 돈을 쓰다
2. 촌스럽다 <-> 세련되다

교사 길라잡이

동영상 보기 전 질문:

여러분은 자동차가 있습니까?

자동차를 살 때는 어떤 점을 고려해야 할까요? 연비, 디자인, 브랜드, 배기량, 가격

여러분은 차를 선택할 때 어떤 점을 가장 중요하게 생각합니까?

2. 연비: 한국은 휘발유를 전량 수입해서 사용하고 있기 때문에 연비가 좋은 자동차가 인기이다. 또한 자원 절약과 환경 보호를 위해 가볍고 크기가 작은 승용차인 '경차'를 이용할 경우에는 다양한 세금 혜택과 주차비, 도로 이용비 등을 할인 해 주고 있다.

Notes

대니(Danny)

어떤(Which)

차를: 차(car)+-를(objective marker)

살지: 사(다)(to buy)+-는지(connective; to guess)

알아봤니?: 알아보(다)(to search)+-았-(pre-ending(past tense))+-니(ending(pain style: interrogative))?

네(yes)

인터넷으로: 인터넷(the internet)+-으로(marker(on))

찾아봤어요: 찾아보(다)(to look for)+-았-(pre-ending(past tense))+-어요(ending(polite))

아버지(Father)

이것(this)

보세요: 보(다)(to look at)+-세요(ending(imperative))

디자인이: 디자인(The design)+-이(subjective marker)

정말(so)

멋있죠?: 멋있(다)(to be cool)+-지요?(ending(for inviting confirmation or agreement))

이 차는: 이(this)+차(car)+-는(marker(exclusion))

연비가: 연비(Fuel efficiency)+-가(subjective marker)

좋지 않아: 좋(다)(to be good)+-지 않(다)(not)+-야(ending(pain style: declarative))

그리고(and also)

2인승이라: 2인승(two-door)+-이라(connective; because)

불편하기도 하고: 불편하(다)(to be inconvenient)+-기도 하(다)+-고 ending (because; ← connective)

그래도(But)

멋있어서: 멋있(다)(to be cool)+-어서(connective; because)

사고 싶어요: 사(다)(to buy)+-고 싶(다)(modal aux.(to want to))+-어요(ending(polite))

또(and)

저(I)
 혼자(alone)
 타고: 타(다)(to ride)+-고(connective; and then)
 다닐 거니까: 다니(다)+-ㄹ 거다(modal aux. (will))+-니까(connective; because)
 2인승이: 2인승(two-door)+-이(subjective marker)
 좋아요: 좋(다)(to like)+-아요(ending(polite))
 물론(Of course)
 디자인이나: 디자인(design)+-이나(marker(or))
 브랜드도: 브랜드(brand)+-도(marker(also))
 중요하지: 중요하(다)(to be important)+-지(ending(for insisting with speaker's strong conviction))
 그렇지만(but)
 차는: 차(car)+-는(marker(exclusion))
 튼튼하고: 튼튼하(다)(to be strong)+-고(connective; and)
 기름 값이: 기름 값(cost for fuel)+-이(subjective marker)
 적게(less)
 들어야: 들(다)(to cost)+-어야(modal aux. (too need to))
 좋은: 좋(다)(to be good)+-은(ending (relative clause; noun modifying))
 차야: 차(cars)+-야(ending(pain style: declarative))
 어떠니? 어떻(다) (ㅎ irregular(how about)) + -니(ending(pain style; interrogative))?
 그건: 그것(That)+-은(marker(exclusion))
 너무(too)
 촌스러워요: 촌스럽(다)(to be awful)+-어요(ending(polite))
 색깔도: 색깔(color)+-도(marker(also))
 마음에 안 들고요: 마음에 안 들(다)(not to like)+-고요(ending(and←connective))
 이 회사 차가: 이 회사 차(the car from this company)+-가(subjective marker)
 튼튼하다고 하던데: 튼튼하(다)(to be strong)+-다고 하(다)(quotative(declarative))+-던(pre-ending (retrospective marker))+-데(ending(to explain an occasion which someone saw or experienced in a retrospective way))
 전혀(not at all)
 마음에 안 드니?: 마음에 안 들(다)(not to like)+-니(ending(pain style; interrogative))?
 저는: 저(I)+-는(marker(exclusion))
 아까(before)
 본: 보(다)(to pick)+-ㄴ (ending(relative clause; noun modifying))
 그 차를: 그(the)+차(car)+-를(objective marker)
 사고 싶어요: 사(다)(to buy)+-고 싶(다)(modal aux. (to want to))+-어요(ending(polite))
 그럼(Well)
 이번 주말에: 이번 주말(this weekend)+-에(marker(on))
 아버지하고: 아버지(me)+-하고(marker(with))
 중고차 시장에: 중고차 시장(the used car market)+-에marker(to)
 가 보자: 가(다)(to go)+-아 보(다)(modal aux. (to try to do))+-자(ending(pain style: propositive))
 가서: 가(다)(to go)+-아서(connective; and then)
 직접(for ourselves)
 보고: 보(다)(to see)+-고(connective; and then)
 결정하는 게 좋겠다: 결정하(다)(to decide)+-는 게 좋겠다(modal aux. (to be good to do))



Comprehension

1. 아버지는 새 자동차를 샀다. (T / F) (# 답 F)
2. 대니는 디자인이 멋진 자동차를 좋아한다.(T / F) (#답 T)

Vocabulary

자동차와 관련된 어휘

-인승	Seater
연비	fuel efficiency
디자인	design
브랜드	brand
방향지시기	a turn signal
운전대	(steering) wheel
안전벨트	seat[safety] belt

선호와 관련한 표현

마음에 들다	to like something/someone
촌스럽다	to be countrified
멋지다/예쁘다	to be wonderful,

기타 어휘

세대 차이	the generation gap
의사소통	communication
가치관	values
개인주의	individualism
갈등	conflict
원인	cause
입장	position/ stance

Exercise

1. _____를 한 손으로 잡고 운전하는 것은 위험하다.
1) 방향지시기 2) 운전대 3) 안전벨트 [#답 2]
- 2 언어를 잘 모르면 _____가 힘들다.
1) 의사소통하기 2) 가로막기 3) 바꾸기 [#답 1]
3. 교포 2세대들은 미국적인 _____과 생활 습관을 가지고 있다.
1) 차이 2) 원인 3) 가치관 [#답 3]
4. 새로 산 티셔츠가 _____ 거의 매일 입었다.
1) 촌스러워서 2) 어려워서 3) 마음에 들어서 [#답 3]



■ Explanations

-(으)로 나타냈다/조사되었다/밝혀졌다

신문 기사나 공식적인 글에서 어떤 사건에 대해 알려줄 때 사용하는 표현이다.

예) 세대 간의 차이가 심한 것으로 나타났다.
주된 원인이 되는 것으로 조사되었다.
그 일은 결국 사실로 밝혀졌다.

교사 길라잡이

‘(으)로’는 조사이므로 명사와 결합한다. 따라서 동사와 형용사가 쓰일 때에는 ‘는 것’으로 형태를 바꾸어야 한다.

예) 올해 해외 여행객이 100만 명 이상으로 조사되었다.
그 여자는 이미 사망한 것으로 나타났다.

고 ① 대등 ② 순서(-고 나서)

- ① 두 개의 대상이나 사건을 연결하여 나타낼 때 사용하는 표현이다.
- ② 연이어 일어나는 사건을 나타낼 때 사용하는 표현이다.

예) 이 차는 튼튼하고 기름 값이 적게 들어.
직접 보고 (나서) 결정하는 게 좋겠다
대니는 책을 읽고 조이는 음악을 듣습니다.

교사 길라잡이

대등의 의미를 가진 ‘고’의 경우 앞 문장과 뒷 문장의 주어가 동일한 경우에는 앞 문장에만 주어를 쓰고 뒷 문장을 주어는 생략한다.

예) 그 여자는 예쁩니다 + 그 여자는 키가 큼니다 -> 그 여자는 예쁘고 키가 큼니다.
그 여자는 예쁩니다 + 그 남자는 멋있습니다 -> 그 여자는 예쁘고 그 남자는 멋있습니다.

한편, 사건의 순서를 가진 ‘고’의 경우 앞 문장과 뒷문장과 주어는 항상 일치해야 한다.

예) 영수 씨는 이를 닦고 세수를 했습니다.
영수 씨는 이를 닦고 어머니는 세수를 했습니다. (시간의 순서를 나타내는 의미가 아님)





Exercise

A: 오늘 아침 뉴스 들었어요?

B: 아니요, 무슨 일 있어요?

A: _____

- 1) 뉴스를 즐겨 봐요.
- 2) 영화 배우 김나나가 죽었대요.
- 3) 뉴스를 보면 많은 것을 배울 수 있어요. [#답: 2]

2. A : 어떤 사람과 결혼하고 싶어요?

B:

- 1) 결혼을 늦게 하는 것으로 조사되었대요.
- 2) 저는 마음이 예쁘고 성실한 사람이 좋아요.
- 3) 키가 크고 좀 뚱뚱해요. [#답 : 2]

3. A : 아침에 일어나면 뭐해요?

B:

- 1) 아침에 일찍 일어나요.
- 2) 뉴스를 보고 커피 한 잔을 마셔요.
- 3) 저녁까지 일이 많아서 늦게 집에 가요. [#답 : 2]





Reading & Writing

여러분이 신문기자라 생각하고 다음과 같이 '텔레비전'을 소재로 한 기사를 써 보세요

텔레비전을 얼마나 많이 보세요?

최근 조사에 따르면 .성인 남·녀 대부분이 하루에 3시간 이상 텔레비전을 보는 것으로 나타났다. 남성들은 주로 스포츠나 뉴스 등을 보는 반면에 여성들은 드라마나 홈 쇼핑을 보는 것으로 조사되었다. 이들은 대부분 습관적으로 자기 전까지 텔레비전을 본다고 대답했다.

교사 길라잡이

1. 쓰기 전 활동

: 인터넷을 통해 텔레비전에 대한 다양한 정보를 모아 보세요.

요즘 텔레비전과 텔레비전을 보는 사람들에게는 어떤 특징이 있습니까?

어디에서 그 정보를 보았습니까?

기사의 제목을 무엇으로 할 것입니까?

2. 기사문이므로 반말체 종결어미 '-ㄴ/는다' 형태로 쓰도록 연습시킨다.

형용사 어간 +다

동사 어간 + ㄴ/는다

명사 + 이다

